

BUDAPESTI NAPILÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Kerepesi-ut 25.

Főszerkesztő: **VÉSEI JÓZSEF.**
Felelős szerkesztő: **BRAUN SÁNDOR.**
A SZERKESZTŐSÉG.

Égész évre 28 k. (14), 1/2 évre 14 k. (7), 1/4 évre 7 k. (3,50), egy hónapra 2 k. 40 fillér. (1,20 ft).
Egyes szám Budapesten 8, vidéken 10 fillér.

A lélekkufárok bünhődése.

Budapest, augusztus 2.

Khuen-Héderváry Károly, Magyarországnak ezidőszerezt meg miniszterelnöke, holnap délután fog megjelenni a parlamenti vizsgálóbizottság előtt, amely bizonyára ott figyelmes meghallgatást biztosít majd számára, ha majd védekezni próbál a „nagy akcióban” való részessége mellett felhozott bizonyítékok ellen. Így fog bucsuzni a horvát granicsár a magyar törvényhozástól, melynek becsülete ellen kivetette hálóját, és a magyar közvéleménytől, amelyet az ellenzéki sajtó megvásárlásával meg akart mérgezni, hogy annak könnyebben kiszolgáltathassa az országot ellenségeinek. Hogy mit fog mondani **Khuen-Héderváry**, nagyerjedelmi cáfolattal fog-e előállni, vagy becsületszavát dobja-e annak a mérlegnek serpenyőjébe, amelynek másik serpenyője tegnap óta a megdöbbentő bizonyítékok egész halmaza alatt görnyed, bizonyára csak grófi barátai tudhatják, de azt mi is tudjuk és velünk együtt az egész magyar közvélemény, hogy **Khuen-Héderváry** miniszterelnöki működése hétfői vallomással lezárul. Ez a bizonyosság tükröződik vissza a sajtó organumaiból is, amelyeknek vasárnapi vezércikkei csaknem kivétel nélkül meghuzzák a lélekharangot a magyar miniszterelnökké vedlett horvát bán rövid, de dicselten uralma fölött.

A lapvélemények velejét a következőkben reprodukáljuk:

Az **Egyetértésben** **Kossuth** Ferenc elmondja a függetlenségi békepárt leszerelésének előzményeit és így folytatja:

Pártom nagy része az egyhangú párhatarozat dacára is folytatni akarja a nemzeti vívmányokért felvett küzdelmet; én pedig félreálltam, mert pártom nevében mint elnök köteles voltam a pár batározatát lementartani és minden körülmények közt a párt megbízásából adott szavamat meg kellett tartanom. De a nemzeti eszmékért folytatott küzdelmet semmi szín alatt sem akartam gyengíteni. Arra azonban sem

én, sem azok, kik velem együtt éreztek, nem voltunk kötelezve erkölcsileg, hogy összetett kézzel maradjunk, bármilyen történjék ezután. Tényleg történt is oly eset, mely a helyzetet tökéletesen megváltoztatta. Most történt először, hogy képviselőt venni ígerezett valaki még pedig a kormány egyik legmagasabb személyiséje, aki egy bizonyos fokig tagja is volt a kormánynak. A fumei kormányzó kísérlete meg azt, hogy megvásároljon egy ellenzéki képviselőt, nem a maga számára (mert neki erre szüksége nem volt), hanem a miniszterelnök érdekében. Ha ez iatalítás hát legyen iatalítás; de a iatam következményeit épp úgy el kell viselni a gyarló embernek, mint saját hibáinak következményeit. Hazánkban ugy is rettenetes mérvet öltött a gyanúsítás és a rágal-mazás: oly mérvet, hogy már-már nemzeti szeren-seléségszámba megy, mert el fogja riasztani a közéletet a legnemesebb és érzékenyebb kedélyeket. De mi lenne az országból, ha ilyen iatalis átszatók-kal terhelve állna a miniszterelnök tovább is a kormány élén, az ország nagy része pedig, tekintet nélkül a te e-sen ki nem deríthető igazságra, állandóan gyauatanstán őt! Ezen az állapotban, mely a magyar parlamenti kormánytorma sirját asná, mindenaron segitenünk kell. Aki barátja és párthive a miniszterelnöknek, kérije őt, hogy lássa be a helyzetet; nekin pedig, kik lojális elleneliei vagyunk, kétszeres erővel kell küzde-nünkellene, hogy eítárolítsuk a békés viszonyoknak akadá-lyát Ezért álitam a porondra ismét; lelkem és szívem mint mindig, a hazáé; ha érek valamit, legyen cse-keységem ezután is nemzetemé.

Máshelyen ez a véleménye lapírtásunknak a teg-nap történekről:

A granicsár megbukott... Végképpen meg-bukott... Politikailag meghalt, erkölcsi eg megrok-ant. Vele együtt haltak meg és rokkantak meg két legbizalmasabb embere: gróf Szápáry László, aki lemondott a fumei kormányzóságról és Tomasic, a birhéd Tomasic, aki ma végre belátja, hogy ő neki Magyarországon szerepe nem lehet. Khuen még ebben a pillanatban miniszterelnök ug an, sőt belügyminiszter, sőt miniszter a latere, sőt nyilván vállalja a horvát miniszteri tárcát is. Hat miniszter van csak a kabinetben, többet Magyar-országban — ahol körülbelül annyit a miniszter-jelölt, ahány a képviselőjelölt — nem bir kapni kö-zösnök a megtisztelést, nem kérnek belőle. A saját párja sem bír belőle, most már ő felsége sem, az or-szág még legkevésbé. Megbukott végleg ugyanabban a pillanatban, amikor két kormányzati eszközt, az er-szakot és a korrupciót Magyarországon érvényesiteni próbálta. A kormánypártban vannak még letári maneluko-k, akik foltozják. lalotaját: küsi-e valami a parlamenti bizottság tárgyalásából. kiderül-e az, hogy Khuen közvetlen részes volt, vagy sikerül-e ugy el-homályosítani a dolgot, hogy Khuen-Héderváry ártat-

lan és passzív szemléloje volt csak a történt gyalazá-tosságotnak. Hiabavaló erőlködés: Khuen-Héderváry el van veszve. A magánbecsületét, a kaszinói becsületet tudniillik, esetleg sikerül megmentenie. Politikai kvalifikációja arra, hogy egy országot kormányozzon, tel-jességgel megsemmisült. Noha kétségtelen, a parla-menti bizottság eddigi tárgyalásából is egészen bizo-nyos, hogy **Khuen mindent tudott, ami történt.** A bán akkor is végképp megbukott volna, hogyha a bizott-ság őt ad personam, egészen tisztára mosta volna is. Mert Magyarországon miniszterelnöke nem lehet olyan ember, akinek barátja és intimsa gróf Szápáry László; eszköze pedig: a guruló rubel és a suhógó kanosuka. Az az egy faktum, hogy az ő kebelbarátja, helyesebben kebelbarátai ocsmánsyágotak követnek el az ő érdekében, jusztifikálja Khuent. A maradt a tolláról, az embert a barátairól és a kormányt a kö-vetőről ismerjük meg. Akinek legszilárdabb oszlopa egy Szápáry László és egy Tomasic, a többiekről nem is szólvá, az ilyen emberre Magyarországon még egy ferli-bankot sem biznak. Ezt most már elhibeti nekünk Khuen, ha pedig kételkednék benne, a leg-közleibbi napok fel fogják nyitni szemeit.

A Független Magyarországon **Lenyel** Zoltán így ír: Mit mondjunk azokról kik a leggyalazatosabb lelekvásárlásra, a leghitványabb feltéves alapján valto-koztak? Azt mondotta Seres László és Deák Jenő: grófi Bánffy Miklós hozta Dienesnek a pénzt és ő utaztatta el. Persze ez is uri dolog. Majoreszkökhöz való foglalkozás. Azt mondotta Deák Jenő, hogy Dienes szerint a miniszterelnök elsősorban három ember megvetélt követelte kerüjön, amibe kerül, de utazzanak el, nem türöm a pófakut.

Hát, mi még kevésbé az övét. Előelőt sem tür-tük, ezután még kevésbé Nem is szegveljük, de büsz-kék leszünk rá örökre. Nézhet a szemünk bárki, a poliank is büszkén mutogatjuk. de vajon ő is? Az erkölcsi elizülöttség és a politikai elvetemedettség, az emberi hitványaság minden leggyere ellen megküzdöt-tünk becsülettel. Kinek a pófaja tisztességes, azé-e aki embert akart venni, vagy azé, aki lelelepte a gasszgot és nem volt eladó? Követelték Dienes letartóztatását Ber-linben déntán négy óraker. „Nem lehetett ioganoto-sítani, mert elromlott a telefon”. — monda a minisz-ter. Hát a kőni volna is elromlott? — kérdezte Po-lónyi. — Nem tudom. — telele a miniszter lme, a telefon, mely éppen csak a szükséges két óra alatt mondja fel a szolgálatot, s a vonal, mely gyorsan röpi tovább az ügyöket, hogy ne vallhasson. A gőz és villamosság az emberi gassz szolgátaban. Mikor Polónyi a Dienes letartóztatását követelte és hollélt tudatta, grófi Andrassy Gyula fölkeit és odament grófi Bánffy Miklóshoz, beszélt vele, Bánffy eltávozott és télóra mulva jött a terebbe vissza. Mit beszéltek, miért ment el, mit csinált a grófi? Nem kérdezem. Miért választották Sing-ert eszközü? — kérdezték Deáköt. Mert Dienes

TÁRCA

Egy regény szerencsés befejezéssel.

— A **Budapesti Napló** tárcája. —

Írta: **John Kendrick Bangs.**

I.

Mr. Augustus Richards eszményképe a nőről.

Mr. Augustus Richards harmincéves volt, tul is volt rajta s még nem volt felesége. Pedig nemcsak hogy nagyon jól megengedhette volna magának, hogy megházasodjék, de hölgyismerősei közt nem egy volt csudálatának tárgya. De egyik sem emelkedett az eszményképnek arra a magas-latára, amely előtte a nőről lebegett. Miss Fother-ingay például fizikai tekintetben kielégítette igényeit. De ami szellemi tulajonságait illeti, ugy találta, hogy szinte fájdalom mértékben mögötte marad igényeinek. Magas természetű, fess nő volt, olyan klasszikusan formált idomokkal, hogy habozás nélkül Junónak mondhatták volna nem-csak azok, akik a mitológiában jártalanok és így annak a szónak jelentőségét nem értették. De a társalgás terén a korlátoltság tudatlan és fel-ületes volt. Többre becsülte a táncot egy éretlen fiatal emberrel, aki még minden harmadik szó-nál elpirul, mint a társalgást egy komoly, tapasztalt, nagy tudású férfival, akit a szomszédja ud-varán pusztító földrendés is hidegen hagy. Utálta a falut s a falusi életet és s szórakozást főképp a városok sűrű váltakozásában találta meg. Ez a magyarázata, miért ment nyáron mindjárt a sze-zon megnyitása után Newportba, hogy bevelesse

magát az ottani társalgás sodrába, még mielőtt a newyorki életől egészen megcsömörült.

Miss Pattersonban ellenben megvolt az a szellemi tökély, amiről **Mr. Augustus Richards** álmódzott, ha lelki szemei elé rajzolta, mely nő kedvéért áldozna föl agglégényéletének szabadsá-gát. Miss Patterson szerette a költészetet és a zenét. A mellett folyékonyan és lebilincselően tudott társalogni a szépművészetekről és a tudományokról, smi **Mr. Augustus Richards** vessző-paripája volt. De őh, külsőleg nem volt semmi-sem rajta, ami felkelthet volna csudálatát. Ala-csony és igénytelen természetű volt, arcszine sápadt, és dus hajfirtókkal sem dicskedhetett. És így még több nő keresztezte **Mr. Augustus Ri-chards** élete útját, akik ezzel vagy azzal bizonyos mértékben lekötötték érdeklődését, de ugyanakkor mindig talált rajtuk valamit, ami még tokozottabb mértékben elriasztotta őt tőlük. Egy leendő **Mrs. Augustus Richards**-tól azt követelte, hogy meglegyen benne a miss Fotheringay szép-sége, miss Patterson szelleme és művészi hajlama, miss Barrows tekintélyes vagyona, azonfelül a többi érények és előnyök keveréke.

II.

Miss Flora Henderson álma a férfiről.

Mr. Augustus Richards Newyorkban szüle-tett. Miss Flora Henderson Bostonban látta meg először a napvilágot. De miként amaz, Henderson kisasszony is harminc éves koráig ellentállt minden csábításnak és nem ment férjhez. Nem ám azért, mintha nem lett volna reá alkalma. Tizenhétéves korában vezették be a társaságba és azóta minden esztendőben abban az inkább hi-zelgő, mint kellemes helyzetben volt, hogy éven-

kint átlag négy kerőt utasított vissza, ami tizen-hárommal sokszorozva, fogalmat nyujthat mind-kinek, aki a számítási művelésben csak némi jártasságot is sajátított el, miss Flora Henderson kosáripáról.

A társaságban azt mondták, hogy gőgös és szivtelen. De épp oly kevésbé volt a gőg, mint az érzés hiánya az ok, amiért szerelmet suttogó kérékkel szemben a tántoríthatlan nem állapont-jára helyezkedett. Egyszerűen azért történt így, mert azok közt, akik oly szivesen lettek volna utalmazói az élet ezer viszontagságai közt, nem találkoztott egy is, izlésével és azzal az eszmény-képpel, akinek utalmát szivesen fogadta volna az élet viszontagságai közt.

Itt volt például Miles Dawson — minden izében az a férfi, akit a leányok átlaga már a megnyilatkozás pillanatában nemcsak elfogadott volna, hanem egyenesen a nyakába rohant volna. A város egyik legelső bankjában volt elhelyezve tekintélyes vagyona és ugyanennek a banknak tűz és tolvajmentes boltjában három vasfőkört bérelt oly sürgős jelek közt, hogy ez nem papírok ör-zésére történt.

Rendes vendége és résztvevője volt a szezon minden nagy társadalmi ünnepélyének és mennél vidámabb volt ott a hangulat, annál jobban mulatott. De arról kevesebbet lehetett látni a szellem és művészet mulatságán, ünnepélyein. Egyszer megjelent egy **Shelley**ről tartott fel-olvasáson, a felolvasás nagyon rövid volt és miss Henderson észrevette, hogy háromszor a márkába és egyszer nyíltan ásitott a tereb-ben. Értett a lovakhoz, de loísmertével kimerült minden tudása. Hamisítatlan szellemi mulatságokat az unalom ugyanannyi hamisítatlan forrásainak tekintett. Oh, miért nem rendelkezett Henry

szert Bányfi alatt jól működött és nagy sikereket ért el — válaszára. — Honnan jött a pénz? — kérdezték. — Dienes feltétele az volt, hogy Bécsből jön s az uralkodóház magánvagyonára — felelte. — Persze Dienes és Deák beszéde nem szentírás. Az egyik vesztegető ügynök, a másik jó barátja volt. Ezek közönséges pörök tanulságuk csekély, élelislátuk semmi. Hogy is kerültek volna különben ilyen fényes társaságba? Hogy is adhatta volna egyik magát eszközlő ügyvezetői pozícióra? Hogy is valhatott volna a másik különben ilyen szentelősen? Nem oda való, nem arra való s halgathattak volna. Mert halgatni arany. Beszélni, mikor nem kell, csak a pör beszél, küzdeni a nemzet igazáért csak a nyomorult polgár teszi.

Magyarország: A magyar parlament delegációs termében egy 36 éves rendszer omlott össze. Ez a rendszer omlott össze. Ez a rendszer a Khuen-Héderváry négy heti kormányzásában kulminált. Megindult egy lavina, és maga alá temette az egész rendszert. Minden kiderült. A névsor ma már milyen hosszú! Deák Jenő nincs a szövetségben, de ott van gróf Bányfi Miklós, gróf Teleki Gyula, Hagara Viktor főispán és — gróf Khuen-Héderváry Károly. A báb, a miniszterelnök, akinek nem a Pap Zoltán, hanem a Nessi Pál becsületé kell. Coute que coute. Kost was kost. Meg akarták venni Vészi Józsefet is, Magyarország a Független Magyarországot is. Háromszázezer forint képzőanyag állott bármelyik pillanatban rendelkezésre. A földmívelési miniszter testvére az eset előtt meséli a vasuton, hogy vége az obstrukciónak, mert az ellenzék meg van véve. Az igazságügyminiszternek tegnap este fél hatkor jelentik, hogy Dienes Márton Berlinben 7 óra körül a telefonnál lesz, tehát el lehet fogatni. A következőként az, hogy Dienes nem jelenik meg a telefonnál. Pérevezetik az igazságügyminisztert, ezt a becsületes embert és azt hazudják neki, hogy elromlott a telefon. Kisül, hogy nem igaz, a telefon jól működött. A lavina irtózatossá erőtlen zudul tovább. A viharban érezzük már a megtisztulás életét — őriss levegőjét.

A Magyar Hírlap írja: A gróf Khuen esete már csak elég szembeszökő tanulságokkal szolgál azoknak, akik a mi országunk sorsát intézik. Esete, vagy mondjuk balesete — amivé az ő ügye legjobb esetben kvalifikálható, ha bebizonyosodik, hogy csakugyan nem volt köze ahhoz a szomorú és kiszérieden utatörténeti történethez, melybe szegény Szápáry László: ilyen átkozottul kézzel fogható dolgokkal szemben furcsa ez a szó, de így van: naivságból és idealizmusból keveredett. Ebben a legjobb esetben is Khuen gróknak olyan örökletes balserenysége van, ami épp úgy lehetne a testi érzékszerveire, mint tenné például egy hadsereg vezetésére. Pecsen ember nem való miniszterelnöknek, ha még oly derék ember is különben, Sőt derék ember sem ha semmi egyéb, mint derék ember. Sőt tehetős ember sem, sőt gondolatokkal bővelkedő, eszközök dolgában meg nem zavaródó ember sem, ha gondolatai nem felelnek meg az ország állapotának vagy hangulatának s eszközei nem felelnek meg a viszonyoknak. Nem állítjuk, hogy gróf Khuen, legalább eddigi kormányzása során, tulságos bőségét árulta volna el a gondolatoknak s az eszközöknek — de föltéve, hogy egy egész arzenálra való rejtőnk ideges nyugalma és iázás hallgatása mögött: sem ő, sem a gondolatai, sem az eszközei nem azok, akik és amik most minékünk kelennek.

A Neues Pester Journal vezérelke azon elmélkedik, hogy a parlamenti vizsgáló-bizottság nem fog konkrét eredménnyel járni, mert még a főbűnös, gróf Szápáry László is megtagadott minden fevilágosítást

és csak azt akarta elhitetni, hogy ő az egyetlen bűnös és hogy gróf Khuen a vesztegetési fizetésektől teljesen távol áll. De ha ez a tényállás folyamán kiderülne is, akkor sem fordulhat jobbra ezzel a mostani politikai helyzettel. Mert az obstrukció bírósági eljárás nélkül sohasem fosztják meg attól a meggyőződéstől, hogy gróf Khuennek a vesztegetésekről tudomása volt és a meddig az obstrukciónak és a meggyőződésének nemcsak békére, de a képviselőház ülésének nyugodt folytatására sem lehet gondolni. Minthogy azonban a múlt heti botránnyal folytatása végzetessé válhatnék és a békés meggyőzés egyenlőre sűrűs szűkös van, aligha marad más hátra, mint hogy gróf Khuen-Héderváry Károlyt magát feloldozza. Ha ezt nem tette mindjárt tegnap Kossuth Ferenc feloldozása után, ez teljesen érthető. Egyértelmű lett volna az azzal a beállással, hogy büntetés gróf Szápáry Lászlóknak vesztegetésekben. De hogy a miniszterelnök már tegnap foglalkozott a visszalépés gondolatával, bizonyította azzal a különös hangsúllyal, hogy „ebben a pillanatban” nem hagyja el helyét.

Ly rendkívül időkben, mint a mostaniak, személy kérdéseknek nem szabad szerepet játszaniok. Nem arról van most szó, mely intenciók vezérelték Khuent idejvetelében és vezérelt most is, nem arról van szó, vajon nem vész-e vele kárba egy jelentékeny politikai erő, hanem csakis arról, vajon gróf Khuen rátermet-e a válságból való kibontakozás feladatára. Erre azonban határozott nemmel kell válaszolni. A mai viszonyok mellett Khuen teljesen lehetetlen az országban és a parlamentben a nyugalmat helyreállítani, mert most már semmi hatalma a kedélyek fölött.

A Pesti Napló vezérelke előbb gyonyulódik a miniszterelnök viselkedéséről, amiért akadályozza van a parlamenti vizsgáló-bizottság előtt való megjelenésében, aztán így folytatja: Mely részvétünk tarthat igényt a miniszterelnök ur azért, hogy nyilatkozásában akadályozza van. Óriási szükség van rá. Hiszen hogy nincs része az egész vesztegetési kampányban, az bizonyos, mivel egy másik gentleman, gróf Szápáry László erre becsületeszavát adta. Ezzel a becsületeszavával szemben természetesen nem számítanak azok az újabb esetek, miket ma a parlamenti bizottságnak bejelentettek. Ezek esetleg tények, de nem gróf becsületeszavát. Aki e tényeket hisz, az megint véli a legszentebb elem, a becsület ellen, melyben kételkedni nem szabad. De hát mégis kellemesebb volna a miniszterelnök urnak, ha e bejelentések és ama becsületeszavát között nem volna olyan vérgyászító ellentmondás. Már ma is az emberek arra a gondolatra vemednek, hogy az az akadály esetleg nem külső, hanem belső. A miniszterelnök urnak nincs olyan az igazságunk megőrzésétől kiindulva, amely tisztán a helyzetet az ő javára. Rése lehet talán benne annak is, hogy a koronatanat még nem fogták el Berlinben, holott Polónyi értesítése szerint el lehetett volna fogni. Ez is fatális. Ez ember megint nagyon vigyázzon, hogy ne legyen igazságtalan a krajáros uság minden olvasója tudta ma déiben, hogy a parlamenti bizottság élnöke a Dienes Márton elfogatása ügyében déután től fogja keresni az igazságügyminisztert. De az igazságügyminiszter erről nem tudott, különben bizonyára megtámasztotta volna. És úgy látszik, ő is akadályozva volt. Megint óriási baj, mert a tiszta valószínűség megint arra a föltételre hajlja a kevésbé edzett túrelmü emberek, hogy a Dienes elfogatására történt kísérlet komolyságában kételkedjek s inkább a szökése egyenlőre tett törekvés bizonyosságában higgyen. Hát miért nem található ilyenkor az igazságügyminiszter s miért ment csak ma Berlinbe az az

elfogatási kérelem, mikor már tegnap érkezhettek volna oda? Reiteglünk tőle és imádkozunk a Khuen-Héderváry ártatlanságáért, és különösen azért, hogy az igazságügyi intézkedések ügyetleneknek és ne tulságosan ügyeseknek bizonyuljanak. Mennél nagyobbakára gyűl a szemét, a miniszterelnök ur nyugalma annál rejtelmesebb és erőkötelesebb. Nem járja, hogy a miniszterelnök igénybeveszi a tisztesség minden parancsát, amely másokat kötelez az ő javára, és egyet sem teljesít, amelylyel ő tartozik az országnak. Gróf Szápáry László egy lemondással és egy becsületeszavával eltorlasztott. De Khuen-Héderváry még mindig itt van. Pedig ő nem fiunei kormányzó, hanem az ország élén áll, melynek felelősséggel tartozik. Talán az akadályozza a hamar nyilatkozásban, hogy a felelősség súlyát el nem bírja; avagy hogy éppu nem is érzi e súlyt?

Pesti Hírlap: Már agóniában van; elérí a sorsa, ki fog műlni olyan elmúlással, aminőt érdemel. Bizony van gondviselés, mely Magyarország fölött örökös, mert van végzet, ami nagy veszedelmek idején utóli a gonoszt. Agóniában van gróf Khuen-Héderváry miniszterelnöksége és a volt norvát bán, az udvar kegyence, politikai pályájának utolsó perceit éli. A parlamenti bizottság a politikai vesztegések dolgában már ma lezárhatta volna az aktákat, nemcsak gróf Szápáry Lászlóra nézve, hanem gróf Khuen-Héderváry Károly miniszterelnökre nézve is. Mikor délelőtt Olay Lajos először hangozta a vádat a miniszterelnök ellen, még zúgás keletkezett a vizsgáló-bizottság fényes termében. Az arisztokraták és akik még vártak valamit, zúgulódtak, méltatlankodtak. De déután ez este nagyon eicsődésedtek. Sorra következtek oly valóságok, amelyek alapján csak egy vélemény fejezi ki a belső meggyőződést.

Ha az eddigiek után tizenkét jőz emberből álló esküdtségi bíróság elé tennék fel a kérdést: benne van-e Khuen e vesztegetések bűnében? a verdikt az volna, hogy igen. De tisztázni kell most már mindent. Azok után, amiket ma a miniszterelnök terhére gyanuokot gyanút fölhoztak, az eljárás nem maradt meg a szervezésénél fogva tehetetlen parlamenti bizottság keretében. Vád alá kell helyezni a miniszterelnököt az 1848. III. t.c. 32. §-a alapján. Hadd legyen törvényes vizsgálát, törvényes eszközökkel és törvényes hatáskörrel. Tudjuk meg világosan, mi az igazság. Aki bizik Khuenben (ha ilyen még van), az sem mondhat ellent. Hisz a történetek után, ha tisztázni akarja magát, fölmentése is csak így következhetik be.

A bécsi lapok csak késő éjjel értesültek a parlamenti vizsgáló-bizottságban történt szenzációs vallomásokról. De a *Neues Wiener Journal* látja, hogy Polónyi mind szűkebbre vonja a hálót gróf Khuen körül.

Szerinte Khuen okvetlenül tudott Szápáry vesztegetési kísérleteiről, sőt nagyon valószínű, hogy ő utasította az ágensket Szápáryhoz, pedig a miniszterelnöknek ki kellett volna őket rugni, de ő még szóba is állt velük. A miniszterelnök bünrészsége mellett vallanak a szocialistáknak tett ígéretek, Szápáry erre a miniszterelnök felelőssége nélküli aligha érezte volna magát jogosítottnak. A tegnapi ülés azonkívül feltárta a vesztegetési akció széles területét; Vészi József képviselőnk egy főispán 100.000 forintos ajánlatát küzedelt. A főispán ur is csak a miniszterelnök iránt érzett barátságából cselekedett. Fontos ez ügyben az is, hogy Dienes a hatóságok indolenciája miatt menekülhetett Berlinből. De ha a miniszterelnökre az a vesztegetésben való aktív köz-

Webster szellemi tulajdonságaival, aki aránylag fiatal kora dacára a Harvard-egyetem világszerte ismert tekintélye és büszkesége volt! Vagy miért nem rendelkezt legalább ez nagy műveltség és világhírű tudomány mellett Miles Dawson antik-szépségű megjelenésével! Mert Webster is több alkalommal elárulta, hogy nemes vonalomal viseltetik miss Henderson iránt, aki pedig hidegen nézett reá.

— Azt hiszem, hogy boldoggá tehetem őnt, — mondta egyszer Webster az ő szerény, megnyerő modorában. Mindaketten szerették a könyveket, a komoly tartalmu olvasmányokat. Van érzése az élet komolysága és mélyebb feladatai iránt, megbecsülhetetlen támaszom és segítségem lehetne tehát. En is szeretem a zenét, őn is. Mindaketten örömmelkel leljük a művészet tanulmányozásában, és mint önben, bennem is mély gyökeret vert a természet iránti szeretet, amely ezt a gazdag és szép földet tökéletes paradicsommá változtatná számomra, ha megosztaná velem életét.

Miss Henderson lesettűt szemmel, de figyelmes, sőt szomjas fülekkel halgatta e szavakat. Aztán ránezt a kőr szabálytalan, komoly, szinte barátságatlan arcára. És mikor aztán a legközelebbi pillanatban szeme lesiklott a férfi alacsony, formátlan termetén, úgy érezte, mintha valaki ráténné kezét ajkaira, hogy igent nemet mondhasson.

Itt állt előtte a férfi, aki a szellemet és kedélyt illetőleg férfi volt e szó legszebb értelmében, de a természet oly mostohán bánt a külsejével, hogy miss Henderson ajkaira fagyott a szó, amely Henry Webstert a föld legboldogabb halandójává tette volna.

Egyetlen egy sem akadt azok közt, akik miss Henderson kegyére és kezére törekedtek, akinél Miles Dawson isteni testi szépsége Henry Webster emberi szellem- és kedélygazdagságával

párosult volna. Gyakran miss Hendersonnak is úgy tetszett, amit mr. Augustus Richardsnál is ez a nézet kerekedett felül, hogy az általa felállított mérték nagyon is magas és igényteljes és mintha a böles gondviselés a mi korunkban már nem valószínű meg az eszményképeket, feltéve, hogy valaha egyáltalán valóra váltotta. És így sóhajtottak mind a ketten, ez igaz történet férfi és nő alakja, sóhajtottak és sóvárogtak az elérhetetlen felé. De bármennyire sóhajtoztak és bármennyire sóvárogtak is, a férfi New-Yorkban, a nő Bostonban, mindakétnek sokkal szilárdabb volt a jelleme, semhogy eszményképeiken alul megházasodjanak.

III.

Milyen volt miss Henderson?

De hát milyen nőszemély volt miss Flora Henderson maga? Akaratlanul is ez a kérdés tolu az olvasó ajkára. Bizonyára magának az embernek is csaknem tökéletesnek kell lennie, ha egy másik emberi lénytől oly sokat és oly sokfélet követel. Csaknem tökéletesnek — és ez volt bizonyára a legkevesebb, amiben Flora Henderson tulajdonai összefoglalhatók. Ime, milyen volt ő: Mindenekelőtt magastermetű, fess nő volt, olyan idomokkal, hogy habozás nélkül Junónak mondhatták volna nemcsak azok, akik a mithológiában járatanok s így annak a szónak jelentőségét nem értették. A társalgás terén sohasem volt se tudatlan, felületes és még bizonyos fokig érdekelték az élet apró és tisztán külső ügyei is, lelkét megragadta minden nagy kérdés egész erejével és mélységével. Tudott ő is táncolni, még pedig poétikusan és elegánsan. De a pusztá táncban nem lette gyönyörűségét, ha egy ártatlan fiatalember kérte föl rá, aki még minden harmadik szónál elpirul. Az ilyen táncnál többre becsülte a társalgást egy

komoly, tapasztalt, nagy tudású férfiúval, akit a szomszédja udvarán pusztító földrengés is hidegen hagy. Szerette az irodalmat és a zenét. Szóval, megvolt benne mindaz, amit egy kritikus idealista, mint mr. Augustus Richards kívánhatott volna és mindaz oly mértékben, hogy kutató szeme a legcsekélyebb foltot sem találta volna női tökéletességének csillogó fegyverzetén.

IV.

Milyen volt hát mr. Augustus Richards?

Amint miss Flora Henderson minden tekintetben megtestesítette volt mr. Augustus Richard női eszményképeinek, azoképp mr. Augustus Richards minden pontra nézve megvalósította Henderson kisasszony álmát a férfiről. Külösgő szép volt, mint Miles Dawson és nem állt mögötte a tűz- és tolvajmentes vasfölkök tekintetében sem. De loismerte sohasem terjedt annyira, hogy loivaival együtt ismeretlen is elvesztek volna. Es a lovak miatt egyetlen egyszer sem ásitott volna a Shelleyről szóló felolvasáson, még ha három órahosszat tartott is volna. Sőt ellenkezéleg. Kiválóan érdeklődött az irodalmi és esztétikai dolgok iránt és élvezetükben éppoly nagy gyönyörűségét lelte, mint Henry Webster, úgy, hogy minden tekintetben az a férfi volt, akiről bostoni hösnök oly sokáig és oly áhitatosan álmodozott, hogy ha ők ketten találkoztak volna, bizonyára habozás nélkül megajándékozta volna szívével és kezével. Ha ők ketten találkoztak volna!

V.

Vége.

De sohasem találkoztak. És mindig boldogan éltek!

jelenség, hanem csak egy véletlenül felpattant fekély Magyarország beteg testén, amelyet elsorvaszt a korrupciónak mindenhol elható gyilkos mérge. A magnásoknak a Nemzeti Kaszinóban székelő szervezett vesztegölt bűnszövegsége csak egy tünete Magyarország beteg közállapotának, egyáltalán igazolása mindmáta támadásoknak, amelyekkel a magyarországi szociáldemokráta párt ezt a rendszert illette, azokat illette, akik a rendszer fenntartói és erősítői.

Magyarország egész politikai és társadalmi életét átható korrupciónak legfőbb forrása a legelső alkotmányos jogok: a választásnak korrupciója. Amíg a vesztegölt megengedték, sőt egyenesen szükségessé téve mai választói jog helyét nem ad egy olyanak, amely senkinek előjogokat nem nyújt, de mindenkinek egyenlő jogokat juttat, amely titkos szavazással lebeletlenül tesz minden vesztegölt és pressiót, amely a közszegénki szavazással megszüntet minden fuvar- és ellátáskötséget és így megemissíti a pénz hatalmát a választásokra: mindaddig azok jognak Magyarországon uralkodni, akik pénzben veszik mandátumukat, s akik azután pénzen meg akarják venni az egész parlamentet.

Ezen fölismerés alapján fölhiója a gyűlés az ellenzékét, hogy mostani küldelmét maga a rendszer ellen való küzdelemnek tekintse és a barcot mindaddig föl ne adja, míg a rendszer alapját téve mai választói jogot meg nem döntötte. Nem új emberekre, hanem új rendszerre van szükség és ezért felhívja az ellenzékét, hogy ebben az irányban folytassa a küzdelmet. E küzdelemnek erkölcsi alapját ad a mai erkölstelenség, erőt ad a nép millióinak akaratát és a benne rejlő örök emberi igazság. Kimondja a gyűlés, hogy a politikai helyzet alakulásai következtében a választói jog kérdése ma teljesen az ellenzék akaratán fordul meg, s ha ez mostani erejét nem használná fel ebben az irányban, büntetésévé válnék a mai piszkos rendszer oltalmazóinak.

Egyben utasítja a népgyűlést az elnökséget, hogy a gyűlés eme határozatát azonnal közölje az ellenzéki vezérférfiakkal s ezeket kérje rögtöni nyilvános nyilatkozatra.

Érdekes látvány volt, mikor dr. Goldner felszólítására, hogy aki elfogadja a határozati javaslatot, az emelje fel a kezét 30.000 kéz emelkedett a magasba. Dr. Goldner a következő kijelentéssel lejezte be a gyűlést. Kimondta, hogy a határozati javaslat egyhangulag elfogadott. Kötelességünknek fogjuk ismerni e határozat értelmében, az ellenzéki pártok vezérférfiaival személyesen is érintkezésbe lépni.

A gyűlés berekesztése után a rengeteg tömeg csendben szétszórt. Rendőr nem volt sehol látható.

HIREK

Budapest, augusztus 2.

— **BUDAPESTI NAPLÓ.** Julius 31-ikén új előfizetés nyílt a Budapesti Naplóra. Kérjük azokat a tisztelt olvasóinkat, akiknek az előfizetése ezen a napon lejárt, méltóztatásukkal a megújításról idejekorán gondoskodni, hogy a lapot akadálytalanul küldhessük tovább.

— **Személyi hír.** Koberer miniszterelnök ma reggel Ischből visszaérkezett Bécsbe.

— **Római királyi pár Bécsben.** Bécsből táviratozzák, hogy Károly király és neje e hó 8-ikán Bécsbe érkeznek, ahonnan Gasteinba mennek, mert Károly királynak e furdót kell használnia. A királyné Gasteinből Neuwied mellett emelkedő kastélyába megy, ahol a nyár bátralevő részét tölti, Károly király pedig még Gasteinba utazása előtt két napig, 9. és 10-ikén Ischiben fog időzni mint királyunk vendége.

— **A cári pár a szárovi sívatagon.** Egész Oroszország most ama valóságos ünnepek jegyében áll, amelyek tegnap a szárovi sívatagon Szent Szerafim sírjánál megkezdődtek. De az álamai élet sulypontja is ebben a pillanatban Szárovnban van, mert ott időzik a cári pár, továbbá az anyacárnó, Alexandrowna Olga nagyhercegnő, Szergej nagyherceg és neje, Péter nagyherceg és neje, Leuchtenberg György herceg és neje, Nikolajevics Miklós nagyherceg, a belügyminiszter, a pénzügyminiszter, a közlekedésügyi és földmívelési miniszternek és sok más álamai és udvari méltóság. Szent Szerafim sírja közelében egy kétemeletes házikót építettek a cári pár számára, mellette van egy kis kunyhó, ahol az anyacárnó lakik Olga leányánál. Mint egy szemtanú jeleni, Szent Szerafim koporsóját tegnap Miklós cár és a nagyhercegek a székesegyházba vitték. A menetben az uralkodóház tagjain és a méltóságokon kívül nagy néptömeg vett részt. Ma ismét ünnepélyesen elhelyezték a sírban. A templomon kívül már napokkal előbb ezer meg ezer tébolyodott tanýzótt, akiket családjaik hoztak el, abban a hitben élve, hogy azok Szent Szerafim földi maradványainak érintésétől meggyógyulnak. Még az orosz hivatalos lap is borzásoknak mondja az ott lejárásodott jeleneteket. A tébolyodottak közül sokan ördűngönek és kiabálásukkal megdöbbennek a többi bucsujárókat. Nazarij szerint azonban esudák történnék, Egy Sevelovna Anna nevű leány, aki

már husz év óta mindkét szemén vak, kétszer megmosta szemét a forrás vizével és visszakapta látóképességét. A gyógyírórrás körül szinte élevesztélyes a tolongás és a katonaság csak nagynehezen tudja rendben tartani a fanatikus tömeget. Tegnap Szent Szerafim köpönyegét tették közszemébe, amelyet az orosz nép, még a cári udvar is csudatévőnek tart. Amikor Mária Alexandrowna nagyhercegnő, a kőburgi herceg mostani özvegye 1860-ban megbetegedett, elvitték hozzá a Szent Szerafim köpönyegét és betakarták vele a kis hercegnőt és a kis hercegnőt, mint az udvarhölgye az emlékirataiban följegyzik, azonnal meggyógyult. I. Miklós özvegyét, Alexander Fedorovna császárnét is letakarták a köpönyeggel, hogy könnyebb legyen a halála. A drága ereklyét Szergej nagyherceg házi kápolnájában őrizik. Az orosz lapok magasztalják a cári párt, amiért résztvett a nagy egyházi ünnepélyen, és hangsúlyozzák, hogy a cári pár zarándoklása azt mutatja, hogy a mai kormányforma az ortodox egyház védelme alatt nagygyá és erőssé teszi Oroszországot.

— **Bucsu a ferencrondeknél.** A ferencrendiek belvárosi templomában nagy lenyűvel és pompával ülték meg az ugynevezett Porciunkula bucsuünnepét, melynek az a nagy jelentősége van, hogy ha a hűvek a bucsu ünnepén a templomban megfordulnak és ott imádkoznak teljes bucsu nyernekek. Aszent ünnepre a főváros környékéről és messzebb vidékekről is rendkívül sok bucsus zarándoklót a templomba s már kora reggel megkezdették az ájtatosságokat a fővárosi hívekkal egyetemben. Az ünnepi nagy misét 8 órakor tartotta meg Kiss Arisztid háziónök nagy segédlettel s utána Dikovits Nárcisz páter szép magyar szentbeszédet mondott, melyben az ünnep jelentőségét magyarázta. A délelőtti folyamán még több misét és szent beszédet tartottak s délután vespernyelvet fejezték be az ájtatosságokat.

— **A debreczeni oszta emléke.** Debreczenből jelentik: A kollégiumi ifjuság ma az 1849. augusztus 2-iki debreczeni csata emlékére ünnepélyt rendezett. Az öreg honvédek egyletek és daárádák, valamint a városi tanács jelenlétében a Petőfi- és Szabadság-szobrokhoz vonultak, azokat megkoszorúzták. Végül a honvédsírhoz vonultak, hol Nagy Sándor jogász beszédet tartott.

— **Santos Dumond léghajója.** A francia kormány az a tervvel foglalkozik, hogy Santos Dumont kormányozható léghajóját katonai célokra felhasználhassák. A katonai léghajós oszta ly igazgatója Hirschauer őrnagy és Bourdeaux ezredes mognézték Santos Dumont neuillyi fészereiben a X. számú nagy kormányozható léghajót, amely hatvanlóderűjű. Santos Dumont késznek nyilatkozott kísérletet tenni arra nézve, hogy léghajója katonai célokra alkalmas. A kísérlet abban állana, hogy egy napon Santos Dumont Párisból egy megerősített helyre száll, például Belforbiba vagy Nancyba. Nem szükséges az egész utat léghajón megtennie. Dumont holnap reggel vasuton utazik Párisból, magával viszi léghajóját és az összes gépezeteket, a kiszemelt hely közelében kiszáll a vonatból, megtölti a léggömböt és elkészülődik a légi utra. Dumont azt hiszi, hogy az elkészüléssel két óra alatt végez. Aztán hajójáról megfigyeli a kiszemelt várat. Dumont állítólag háboru esetén rendelkezésére bocsátotta magát a francia kormánynak, kivéve akkor, ha Franciaország az ő hazájával, Brazíliával viselne háborút.

— **Kétféjű sas a nagyváradi székesegyházban.** A nagyváradi püspöki székesegyház orman egy vasból kovacsolt kétféjű sas éktelekdedik mint gýaszos idők maradványa. Az alkotmány helyreállítása óta számtalanszor hangzott fel Nagyváradon is a kívánság, hogy az éktelei jelvényt távolítsák el a templom ormárol. Néhány évvel ezelőtt a megboldogult Schlauch bitorost is kérték, hogy foszssa meg disztelenségétől a székesegyházat.

— **En nem távolíthatom el a kétféjű sást —** mondotta azoknak, akik a kérését tolmácsolták — hanem gondolkodozanak az urak, hogyan vehetik le tudomon kívül. Önökre bízom s biztosítom az urakat én nem teszek megtörli lépést, ha valami történnék.

Schlauch személyét sokkal többre becsülték Nagyváradon, semhogy kellemelenséget szereztek volna neki. Tehát a kétféjű sas maradt továbbra a helyén. Most azonban újabb mozgalom keletkezett a nagyváradi polgárok körében. Elhatározták, hogy küldöttség útján kéri föl Szemrecsényi Pált, Nagyvárad új püspökét, hogy a szomorú idők emlékét távolítsa el a székesegyházról.

— **Áthelyezések a rendőrségen.** A rendőrségen a napokban a következő áthelyezések történtek: Almásy Győző ker. Kapitány belesége folytán a X. kerületi kapitányság vezetőjévé Tóth Lajos ker. kapitány tétélet meg, a II. ker. kapitánysághoz Peregriny Sándor ker. kapitány magy. vezetőnek a VIII. ker. kapitányhelyettes Tóth Mihály r. fogalmazó lesz. Winter Mór fogalmazó kapitányhelyettes lesz a dunai kapitányságnál, ahonnan Mike Sándort a központba, a közgazgatási osztályba helyezték át.

— **Végzetes krikett-verseny.** Férőből táviratozzák: Tegnap az itteni krikett-verseny-játékon beszakadt a tribűn, melyen 1500 néző volt. Egy személy meghalt, 150-en megsérültek.

— **Petőfi-ünnep Fehéregyházán.** Segesvárról jelentik: Napsugaras szép időben folyt le július 31-ikén délelőtti Petőfi és hős társai halála évforduló napjának székely ünnepé. Szép úri közönség vett részt a kirándulásban. Különvont szállította Segesvárról az úri közönség egy részét. A kolozsvári történelmi ereklyemúzeum képviseletében Kuszki István muzeumi őrel vonult ki egy társaság, Segesvárról Székely-Keresztúrról zászlókkal a ott vonultak örögek és ifjak a csata-térre. Bajos ifju székely kisasszonyok, fiatal úrnők nemzeti szallaggal vagy kokárdával, kisebb-nagyobb csoportot alkotva, gyalog siettek a hősök sírházhoz. Tanuló ifjuság, iparos ifjuság csoportokban zászló a'at vonult fel minden oldalról, a Himnusz és a Kossuth-nóta hangjai mellett.

A fehéregyházi ünnepély a Himnusz szal kezdődött, melyet a székelykeresztúri zenekar játszott. Azután Balázs Imre református lelkész, aki titkára és élető lelke volt ez emlék megeremelő bünyőrségnek, mondott hazafias szelleműt áttatótt köznyőrűgést. A székelydalárda a'kai lohársra csendültek ezután s Józsa Adolt mondott ünnepi beszédet. Majd a Kossuth-nótára gyujtott s Haán Károly elszavaltá Endrődy Sándornak Petőfiről írt gyönyőri költeményét. A koszorúkat tették le az utat. A budapesti egyetemi ifjuság koszorúját Gagyi Jenő tanárjelölt tette le azzal a ki-elentéssel, hogy ők mint tanárok, harcosok s ha kell vértanúk nevelnek. A segesvári magyar kaszinó, a székelykeresztúri ifjuság a segesvári magyar polgári kör is helyezett koszorúkat. Ezalatt az idő alatt Haller Lujza grófnő a sírok felett pompázó park virágaitól szép csokort kötött mit Czetz tábornoknak emlékküldeket néhány sor kíséretében Argentínába. Ünnepelely után a Petőfi báznak csoportosult a társaság, ahol beírák a vendégek a neveiket az emlékkönyvbő. Ott a társaság s a fővárosi egyetemi fiatalság nevében Kovács János István lelkes szavakkal to mócsolta a nemzeti hálaéjt és tis: telőtt a fiatal-ságnak hódolatát Haller Lujza grófnő előtt. A magaslatra vonult fel ezután a társaság Petőfi érealkajához. Szabó Géza Petőfihez címzett hangulatos versét szavata el. Szalontay Gábor szavallata után pedig Kovács István beszélt a budapesti egyetemi ifjuság nevében.

— **Gróf Szápáry László áldozattörszége.** A parlamenti vesztegetések szomorú hóse: gróf Szápáry László volt fumei kormányzó azt akarta elhitetni, hogy gavalériából áldozott ezeket tisztelt barátja, a miniszterelnök pozíciójának megerősítése céljából, amely egygyűjű mesének nagyon kevesen fognak felülni. Szápáry a legfőszvényéből arisztokraták egyike, aki középra nem szokott áldozni. Nemrégiben, mikor az angol tengeri hajóraj vendégségbe ment a fumei magyar kormányzóshoz, élhívatolvas jelentések egész himnuszokat írtak arról a bőkezű vendégszeretetről, amelylyel Szápáry az angol admirálist és tisztjeit fogadta. Igen jól emlékezünk, hogy az akkori tudósítások mind elismerőleg emelték ki azt a gavaléros eleganciát, amelylyel a kormányzó kincseket költ saját vagyonából az állással járó reprezentatív föllépésre. Most kiderült, hogy az akkori dáriidők mind az államkincstárt terheltek. Főszvény az ezidőszertü miniszterelnök barátja a neveségességig. Ime egy példa rá. A szegedi szántársulat Fiumében való szereplése alkalmával a fumei magyar kormányzó is páholyt bérelt magának. Mult azonban az idő, de a páholy ára csak nem jölyt be a színhez pénztárába. A szántársulat rég elköltözött a tengerparti városból, a sürgőtő táviratok is egy másútan rőpiútek a kegyelmes urhoz, — a bérlet mégis fölkeztáza maradt, Berényi Miklós, a társulat titkára ezt sürgönyözte a gróf ur irodájának:

— **Allásom vesztélyben; bérletért én vagyok felelős.** Ha pénz nem jön, el vagyok bocsátva.

— **Erre a szokatlan fölhívásra végre megjött a váru-várt pénzküldemény —** bizonyos levonásokkal. A nemes gróf leszámitotta a bérletből azokat a napokat, amikor nem volt színháiban.

— **A kecskeméti ev. ref. jogakadémián** a beiratások szeptember hó 1-15-ig tartanak; 8-15-ig folyamodás útján a tanári ker, október 14-ig nyomós okból a jogakadémia igazgatótanácsa adhat az utólagos felvételle engedélyt. Beiktatási díj 20, fölévi tandíj 30, társas-egyleti díj 10 korona. Az alapvizsgálatok szeptember 1-8-ig tartanak. Alapvizsgálati díj 24 korona. Tapintézei díj havonként 15 korona.

— **Sárosvármegyei múzeum.** Báróssy Jenő, Sárosvármegye főispánja, augusztus 16-ikára nagy-szabasu értekezletet hívott össze Bártásra. Ezen az értekezleten fogják megállapítani azokat a módzóto-akat, amelyek mellett az évszázadok óta fömmlő bírtái városházát, amely Magyarország egyik legbecse-zebb műemléke, muzeummá lehetne átalakítani és ebben a minőségben fömmtartani. Az értekezletre Berzevicsy Albert országgyűlési képviselő, a múzeumok és könyvtárak országos tanácsának az elnöke is le-uzdik Bártásra.

— **Házaság.** Schmidl Mór augusztus 9-ikén délelőtti 11 órakor tartja esküvőjét Zeck Kamilla kisasszonnyal a Bajza-utca 27. sz. alatti lakoson.

— **Apadás.** A folyammérnöki hivatalhoz ma érkezett jelentések szerint a Duna és mellékfolyói mind apadtak. A fővárosnál tegnap óta a víz 10 centimétert esett, s mai magassága 296 centiméter, a hókók 20. Az apadás továbbra várható.

— **Az aninai sztrájk.** Anináról táviratozók: A helyzet Aninán hirtelen kritikussá vált. Az osztrák-magyar államvasut-krisztus aninai bányáiban és vasöntődéjében alkalmazva lévő összes munkások tegnap gyűlést tartottak és kimondták, hogy *Eberhard főtisztartóval egyáltalában nem tárgyalnak* és hogy mindaddig a munkát fel nem veszik, míg ügyük rendezésére kormánybiztost nem küldenek, avagy az igazgatóság velük a közvetlen tárgyalásokat meg nem kezdi. Azt is elhatározták, hogy az összes követeléseiket fenn tartják. Az igazgatóság hír szerint hétfőn fogja kihirdetni, hogy az eddig munkába vissza nem tért sztrájkolókat elbocsátottnak tekinti.

— **Negyvenéves szolgálati jubileum.** Lélek-emelő ünnepélynek volt ma színhelye az Első Magyar Általános biztosító-társaság szegedi főügynöksége. A társulat tisztikara, abból az alkalomból, hogy kartársuk: *Pick Sándor* főkönyvelő augusztus elsején töltötte be szolgálatának 40-ik évfordulóját, szép ünnepélylyel aratta a napot. Délélt az egész tisztikar előtt *Mandula Vilmos*, az intézet titkára magvas beszédben méltatta a jubilánssal érdemeit, egész emberöltőn át az intézetnél kifejtett szorgalmát és buzgalmat, mely után a tisztikar szeretete jelölül díszes kivitelű tableaux-val lepte meg, mely az egész tisztikart ábrázolja. — *Pick Sándor* megindultan mondott köszönetet kartársainak és a kollégális titkárnak, a szép ünnepély értelmi szerzőjének. Este a Kass-vigadó Lloyd termeiben fehérszínű lelkés hangulaban folytatódott az ünnepély, ahol *Reiner Jakab*, a társulat másodtitkára talpraesett beszédben ünnepelte a jubiléumát. A társulat vezetői és sok jó barátai táviratban üdvözölték *Pick Sándort*.

— **Kitüntetett vasutasok.** A kereskedelmiügyi miniszter a vasuti tisztképző-tanfolyam hallgatói közül *Vajda József*, *Bukovinszky István*, *Krumm Odón*, *Langmáhr József* és *Stöbl Vilmos* részére, mint akik a képezési vizsgát a rendes vizsgaidőszakban a legjobb sikerrel tették le, egyenként 5 darab 10 koronás arany jutalmidíjat engedélyezett s neveiket kiválóknokká leendő kineveztetése iránt is intézkedett. Együttal az ugyanazon vizsgaidőszakban szintén jeles eredménnyel képezett *Siróbi Henrik*, *Szabó József* és *Hajbók Lajos* hallgatóknak hivatalnokká és *Ruzsinszky Lajos*, *Messinger Manó*, *Bodó Jenő*, *Brebera Vencel*, *Strauszmann Márton*, *Nutiu János*, *Magyar Győző*, *Szántó Benő*. *Kis-ely József*, *Szegő Mór*, *Andrák János* és *Gregorcsik Pászti Márton* hallgatóknak hivatalnok-gyakornokká való kinevezése szintén elrendeltetett.

— **A nagyobb baj.** A mi népünk szívének érzékeltenségszerű — rosszul esnek keményebb szót használni — gyakran hallani bihetetlenül megdöbbenő adatokat. Ilyen eset az alábbi is, melyet a *Szegedi Napló* mond el:

Valamelyik nap beteghez hívták a doktort ki a város szélére, egy háromszentűs legénykéhez, aki nagyon nehezen viaskodott már a halállal. Az apa fogadta az orvost, értelmesképű gazdaember.

— Csak vizitálja meg a tekintős ur, hogy aztán törvénybe ne kerüljön miatta az embőr. Patikaszer, ugy nézöm, nem igön köll már ennek az isten-adtának.

Az orvos megvizsgálta a hagyományos gyereket, aztán csak megcsóválta a lejt:

— Hogy hagyhatják így az utolsó percre a doktort, barátom?

— Hát csak huzi az embőr, még löhet — törülgette a szemét az édesanya — az ózön is mögötté magától a lelköm.

— No azért majd próbát teszünk még. Majd írok neki valanit.

— Sose írászsza magát a tekintős ur, — vágott közbe a gazda — ugyis az utolsóba van mán a szögénkel!

— Nincs magának szive? — feddőzött a doktor.

— Nem azért mondom, alásan kéröm, hanem ennek már ugyis mindegy. Osztán szokás-mondás, az ilyen kis oselédöt mintha csak az ágyládba tönne az embőr. Uj állja helyét, lösz helyötte másik.

Az orvos aztán megírta a receptet és indult kifelé. Az együgyű asszonynak azonban, ugy látszik, nagy bizodalma támadt hozzá, mert a kis-ajtóból visszahívta.

— Tekintős ur, kéröm, hát ez a szögény jószág ugyan talpra áll-e még? — mutatott az udvaron fetregő hizóra, amelynek szinte lehetett valami szervi baja, mert nagyon sebesen szedte a leffet.

Az orvost az együgyűség is bosszantotta, az előbbi jelenet is fájt neki, azért futtában odavetette a haragos szökat:

— Ezt már meglette a fene.

— Pü, a tagadóját neki — káromkodta el magát ijedten a gazda, aki kerekre nyílt szemmel leste e választ — e mán igazán nagy baj.

— **A hegyek áldozata.** Franzens-esteből jelentik: *König Pál* bécsi egyetemi hallgató lezuhant a nagy *Ferneda-Thurm*ről és szörnyet halt. Holttestét feltalálták.

— **Hamis ötkoronások.** Beregszászeről írják: *Steinberg Mór* munkási *Jakos*, ki a törvénytörés előtt már ismeretes, utjabban azért kerül ismét összehúzóba a törvényvel, mivel istállójában a napokban ötkoronásokat gyártó prést és mintegy 20 darab félig kész öblömöt előállított ötkoronást találtak. *Steinberg* azt állítja, hogy a prést kompromittálására helyezték el istállójában. A vizsgálat fogja megállapítani, igazat mondott-e.

— **Késelés.** Az ójszaka *Uppesten* a *Nyár-utca* és *Rózsá-utca* sarkán *Kveiner József*, *Bakovits József* és *Novoty Ferenc* asztalosok összes-urkáltak *Hajducsky László* 21 éves kovácsosodét. *Hajducsky* a gróf *Károlyi-léle* kórházba szállították. A rendőrség nyomozza a megszökött késelőket.

— **Elgázolás.** A lánchíd budai oldalán ma délelőtt egy számozatlan bércosi elgázolta özvegy *Jernyik Pálné*, nyugalmazott tanítónőt, akinek jobb lába s karja törött el. A 73 éves uriaszonyt beszállították a *Rókus-kórházba*.

— **Életuntak.** Ma reggel az *István-út 33. számú ház* előtt egy 22—25 évesnek látszó cseléd sósavat ivott. A mentők eszméletlenül a *Rókus-kórházba* szállították. — Ma reggel a *Városligetben*, a *Weingruber-léle* vendéglő előtt egy 30—35 év körüli, közepes testűhoz tartozó férfi balántékon lötte magát. A mentők halálkölva vitték a *Rókus-kórházba*. Az életuntól csak annyit tudnak, hogy *Schmelz József* a neve.

(x) **Magyar Tomassalak, 17—22% Pz Os. 75%** porfnomságban 70% citromsavb. oldhat. s, legolcsóbban ajánl *Sátori Mór*, Budapest, IX., *Dandár-utca 25.*

FŐVÁROS

(*) **Szabadságolás** *Devecics Ferenc* székesfővárosi műszaki tanácsos több heti időre külföldre utazott.

(*) **Szegény iparosok és kereskedők segélyezése.** A székesfőváros közjótékonyasági bizottsága vasárnap délelőtt ülést tartott *Komlody Gyula* tanácsjegyző elnöklése mellett, amely alkalommal az *Albrecht-Hildegard*-alából több elszegényedett iparosnak és kereskedőnek szavaztak meg kamat nélkül való kölcsönt. Így tizen kaptak 10—80 koronát, nyolcan 120—120 koronát, nyolcan 160—160 koronát és huszonkilencen 200—200 koronát. Elutasítottak négy kérvényezőt.

SZÍNHÁZ, ZENE

— **Porzolt Kálmán**, a Népszínház igazgatója, ma kezdette meg a nyári szabadságidejét, amelyet tanulmányuton a külföldre fog eltölteni. A hivatalát szeptember elsején — a Népszínház megnyitása napján — fogja újból elloglalni.

— **Sudermann új drámája.** A berlini Lessing-színházban és a bécsi Burgszínházban október elején kerül színe *Sudermann Hermann* legújabb drámája: „*Sokrates und sein Sturmeselle*.” *Sudermann* ebben a drámában azt bizonyítja, hogy az 1848-iki szabadságharcok eszméi elavultak, túlhaladott álláspontot képviselnek. Az a szabadság, amelyért 1848-ban harcoltak, a tudományos haladás vívmányai mellett már csak csekély jelentőségű. A tudomány kivitja a szellemiszabadságot, úgy hogy azt semmifélekormány vagy törvény nem verheti békóba. Most már csak a szociális téren kell vívmányokra törekedni és ez békés uton fog történni. Ezt a tételt a költő úgy dramatizálja, hogy az elavult eszméknek személyesítőit lépteti föl. Régi 48-asok egy egyeletet alakítottak, mely minden héten ülésezik és beszédekben harcol az akkori eszményekért, mintha azóta semmi se történt volna a világon. Burokban él és nem veszi észre, hogy kiinn az életben új igények új eszményeket teremtettek. A tagok az üléseken híres történeti neveken szólítják egymást. Az elnök egy iogorvos, a Sokrates nevét viseli és még most is gyűlöli minden kormányt, mert az ötvenes évek elején iorradalmi beszédeiért az egyetemről kiesapták. Az egyleti tagok nagyon veszélyes forradalmároknak hiszik magukat, de a hatóság nem törődik velük, mert ártatlan képzeldőlőknek tudja őket. Szerelmi bonyodalom a drámában nincs; mindössze két nőszerep van benne.

— **Vidéki színeset.** A székesfehérvári színerület igazgatója *Missey György* bevonnul *Siófokra* jól szervezett társulatával, s ott nap-nap után tett házak előtt játszik. Ezen a héten vendégzerepelt *Székely Kornél* a *Hadak útja*, *Sivákók* s a *Drótstól* című darabokban, a jövő héten pedig *Tollagi Adó*t vendégzerepelt három estén át. A társulat kiválóbb tagjai *Ragányi Iza*, *Gömöri Melánia*, *Vécsy Anna*, *Harmathy Irma*, *Csolnokosi, Erdős, Szalóki, Gyulás* stb.

SPORT

— **Köttingbrunni versenyek.** A *Helenthal* díj lefutásával érte el tetőpontját ma e kilencnapos meeting. A 40.000 koronás díjat a verseny előzetes nagy favoritja, *Bon marche* nyerte meg imponáló stílusban. A győztes a kisbéri jeles apaménünk, *Bona-Vista* ivadéka. A nyári akadályversenyt is ma autóták le, mely *Kalauer* zsákmánya leit.

Az eredmény a következők:

I. **Háromévesek gátversenye.** (Handicap.) Díj 3000 korona. Távolság 2400 méter. Gróf *Wenckheim J. Octavia* (Williamson) első, *Dreher A. Ramathur-ja* (Huxtable) második, *Weigl F. Acélla* (Fürst) harmadik. Azután: *Hugon*, *Luftschifferin*, *Suchen*, *Cset*, *Boesky*, *Lehel*, *Tüppeigrün*. Totalizátor: 10: 17. Helyrefoadások: I. 50: 71. II. 50: 174. III. 50: 203.

II. **Eladó kétévesek versenye.** Díj 2000 korona. Távolság 1200 méter. Egyedi *L. Fügédje* (Bioller) első, *Baltazzi A. Juditha* (Krousil) második, *Krausz L. Tengerszeme* harmadik. Azután: *Granada*. *Cenzl*, *Leona*. Totalizátor: 10: 33. Helyrefoadások: I. 50: 63. II. 50: 59.

III. **Helenthal-díj.** Díj 40.000 korona. Távolság 1000 méter. *Báró Springer Bon marche* (Tara) első, gróf *Degenfeld E. Áncze* (Russel) második, gróf *Festetics T. Réve d'or* (Bonta) harmadik. Azután: *Vice-versa*, *Tinder box*, *Bosko*, *Nikita*, *Totila*, *Gombás*. Totalizátor: 10: 15. Helyrefoadások: I. 50: 63. II. 50: 122. III. 50: 99.

IV. **Handicap.** Díj 2000 korona. Távolság 1800 méter. *Boross I. Cassandra* (Krousil) első, *Mautner V. Escamillo* (Southey) második, gróf *Henckel A. Liberty* (e Baines) harmadik, azután: *Kapus*, *Bohjár*, *Willemer*, *Alesia* *Mr. Jersey*, *G-dor*. Totalizátor: 10: 51. Helyrefoadások: I. 50: 119. II. 50: 133. III. 50: 521.

V. **Köttingbrunni nyári akadályverseny.** Díj 9000 korona. Távolság 4000 méter. *Dreher A. Kalauerja* (Huxtable) első, gróf *Chorinszky F. Bokaja* (Fejes) második, *Világhy Gy. Cserhátya* (Machau) harmadik, azután *Gugu*, *Jinsistie*, *Baltavar*, *Fizess*, *Sea Snake*, *Jour fix*. Totalizátor: 10: 31. Helyrefoadások: I. 50: 72. II. 50: 92. III. 50: 143.

VI. **Eladók handicapje.** Díj 2000 korona. Távolság 1200 méter. *Mr. Burnett Maisyjo* (Tara) első, *Mautner V. Tépája* (Southey) második, *Egyedi L. Tuliha* (Lewis) harmadik, azután *Sebes Gomb*, *Pszlicsár*, *Frizi*, *Henry Clay*, *Tó-Almás*. Totalizátor: 10: 49. Helyrefoadások: I. 50: 90. II. 50: 77 és III. 50: 221.

VII. **Kétévesek handicapje.** Díj 3000 korona. Távolság 900 méter. *Schössberger L. Ambrázina* (Holmes) első, herceg *Páffy M. Gauntlet* (Bonta) második, *Mr. Redgry A. dozatja* (Bultford) harmadik. Azután *Arikanus*, *Parthenia*, *Lassie*, *Munra*, *Hopien*. Totalizátor: 10: 99. Helyrefoadások: I. 50: 127. II. 50: 101. III. 50: 123.

Nyiltér.



„TRANSYLVANIA”
SEC

THE MUTUAL

new-yorki életbiztosító-társaság.

A világ legnagyobb és leggazdagabb biztosító-társasága.
Tisztán a kölcsönösség elvén alapszik.
Utánfizetési kötelezettség nélkül.
Részvényesei nincsenek.

Összes vagyon 1902. december 31-én

1,981,516,483-42 frank.

Biztosítási állomány 1902. december 31-én

6,958,093,587-09 frank.

Magyarországi vezérigazgatóság:

Budap. st. IV., Károly-körút 26.

(Az e rovat alatt közöltettnék sem tartalmáért, sem alakjéért nem felelős a szerkesztőség.)

TÁVIRATOK

Isohl, augusztus 2. *Robert* württembergi herceg és neje ma dében ideértek és 6 felsőge fogadta őket. Délután részt vettek a királyi ebéden, majd visszatértek *Gmunden*be.

Tunis, augusztus 2. Lacon tripoliszi francia konzul Tunisban való útutazásakor egy hírlapi tudósító megkérdezte *Bilának* állítólag török csapatoktól történt megszállásáról illetőleg. A konzul kijelentette, hogy Tripoliszból való elutazásakor ott nem tudtak az esetről.

Pittsburg, augusztus 2. A munkásokkal történt székülönözés következtében elhalasztotta az építkezési vállalkozók szövetsége mintegy 25.000 munkásnak kizárását.

Washington, augusztus 2. A havannai amerikai követ közölte a kormányfővel távirat útján, hogy azon jelentés, hogy Santiago körülbelül felkelés kezdődik, alaptalan.

Madrid, augusztus 2. Julius 26., 27. és 28-án Álbunban (granadai kerület) erős földlökéseket észleltek, melyeket földalatti moraj követett. A nép nagy izgalomban van.

A pápaválasztás.

Róma, augusztus 2. A Szent-Péter-tér igen élénk. Az elterjedt híresztelésekkel szemben *Langeneux* biztos jó egészségben van. A *Voce della Verita* szerint jelentékeny összegek érkeztek XIII. Leo szobrára.

Róma, augusztus 2. (Déli 12 óra.) Ma délelőtt 11 óra 20 perckor láttak először füstöt a Sixtus-kápolna tetejéről felszállani. Ezután másodikor is láttak füstöt, ami arra mutat, hogy már *szűkebb választásra* kerül a sor.

Róma, augusztus 2. Délután 5 óra körül a Péter-tér környéke rendkívül élénk volt, miért is meg erősítették a katonai sorokat és a székesegyház előtt is felállították egy csapatot. A Péter-templom minden ajtaja nyitva van, hogy a közönség akadály nélkül mehessen a templomba, ha kiküldtük a pápát. 6 óra 40 perckor *hosszu sűrű tömeg* látta felszállani. A tömeg a Péter-téren még mindig várakozik.

A spanyol király külföldön.

Madrid, augusztus 2. Hír szerint a király Spanyolország különböző részeire még ismeretlen vidékekre meglepetésként utazik néhány uralkodó meglátogatásra véget.

San Sebastian, augusztus 2. A német nagykövet ma érkezett *Villaverde* miniszterelnökkel.

Franciaországból.

Páris, augusztus 2. Ma délután tüntetés volt *Dolet* István szobránál. A rendőrség megtette a legmesszebbmenő intézkedéseket. Szabadgondolkodó csoportok gyülekeztek a városháza előtt és az Internacionale hangjánál és „Le a Galotte-tal” kiállításokkal vonultak a Maubert-térre. Az utcákat sok kíváncsi lepte el.

Páris, augusztus 2. A *Dolet* István szobránál történt tüntetés után két nyilvános szocialista gyűlés volt, melyen több szónok az egyháznak az államtól való elkülönítése mellett emelt szót. A gyűlések után verekedésre került a sor, melyben az emberek egymást bottal ütlegelték. Azonban komoly baj nem történt.

Vincennes, augusztus 2. A ma megejtett pótválasztáson *Herard* nemzeti párti képviselőjelöltet 6728 szavattal képviselőnek választották *Delongte* köztársasági pártival szemben, kire 6451 szavazatot jutott.

A marokkói pretdens halála.

Berlin, augusztus 2. A Wolff-ügynökség jelenté *Tanger*ből: A marokkói hatóságok azon hivatalos jelentést veszik, hogy *Bu Hamara* pretdens egy csatározásban súlyosan megsebesült és *belehalt sebeibe*.

Kivégzett khinai újságról.

Peking, augusztus 2. (Reuter.) *Sten-Osien* khinai újságról kegyetlen módon kivégezték, mert az ellene folytatott vizsgálat során beismerie, hogy három év előtt Khina déli részén felkelést szándékozott szítani.

A spanyol munkások sztrájkja.

Barcelona, augusztus 2. A hatóságok erőlyes intézkedést tettek, hogy elejét vegyék a holnap megkezdendő munkabeszüntetésnek. A szükséges csapatakat készenlébe helyezték.

Madrid, augusztus 2. A legutóbb érkezett hírek szerint csak Abgesirasban tört ki sztrájk, azonban a mozgalom több helyen folyton tart. A kormány elhatározta, hogy küzdeni fog e mozgalom ellen, mely hovatovább anarchizmus jellegűt öl.

Caix, augusztus 2. *Alcala del Valen*ben a szünetelő munkások kihágásokat követtek el, aminek folytán a csendőrség kénytelen volt közbelépni. Egy munkás meghalt, többen megsérültek. Két csendőr súlyosan megsebesült.

Közgazdasági táviratok.

Bécs, augusztus 1. Az 1860. államsorsjegyek folytatélagos buzásnál a következő sorozatokat sorolták ki: 3275 3298 3297 3331 3342 3358 3404 3564 3823 2915 4008 4078 4154 4247 4311 4314 4386 4495 4577 4790 4792 4812 4888 5186 5262 6289 5588 5718 5805 6018 6003 6183 6233 6265 6295 6324 6335 6424 6453 6495 6531 6607 6715 6791 6827 6958 7078 7088 7097 7111 7143 7285 7258 7436 7445 7563 7574 7677 7799 7917 8207 8278 8392 8363 8442 8498 8681 8683 8717 8863 8969 9047 9082 9129 9289 9362 9378 9463 9538 9554 9702 9894 9914 10000 10160 10172 10214 10241 10245 10372 10-78 10718 10788 10855 109-8 10962 10969 10936 10991 11107 11112 11202 11280 11270 11418 11478 11568 11571 11691 11722 11754 11812 11900 11992 12085 12067 12124 12149 12170 12181 12283 12326 12327 12383 12346 12463 12481 12507 12545 12771 12838 12838 12916 13037 13059 13118 13416 13424 13431 13523 13562 13569 13633 13769 13863 14103 14142 14159 14179 14252 14254 14343 14422 14498 14488 14524 14670 14694 14772 15205 15388 15496 15506 15544 15585 15683 15688 16731 15769 15837 15839 15977 16005 16136 16304 188-3 16401 16478 16517 16385 16928 16934 17211 17296 17325 16408 17410 17438 17440 17663 17717 17738 17911 17954 18010 18043 18106 18151 18166 18190 18253 18331 18267 18592 18476 18508 18592 18664 18573 18577 18680 18735 18870 19015 19027 19110 19273 19293 19309 19350 19427 19435 19541 19630 19686 19698 19935.

Washington, augusztus 2. A kormány bevételei július hónapban 48,611,575 dollárt tettek. Kiadásai pedig 66,490,000 dollárt. Az államadósság 5,011,671 dollárral szaporodott. Az államkincstár készpénzészlete 1366,194,228 dollár.

KÖZGAZDASÁG

A cukorkérdés. A hivatalos lap a pénzügyminiszternek következő rendeletét közli az osztrák-magyar vámterületről kivitt cukor származásának igazolása tárgyában:

Egyetértőleg a kereskedelemügyi és földművelésügyi magyar kir., valamint az érdekelte osztrák os. kir. miniszter urakkal közösen, illetve e rendelem: Azok az államok amelyek a cukorra vonatkozó törvényhozás tárgyában Brüsszelben kötött és 1903. évi szeptember 1-én életbe lépő nemzetközi egyezményhez hozzájárultak, a bevitt cukor vámkezelésénél a származás igazolását követelik. A származás igazolására szolgáló bizonylatoknak, amelyek legkésőbb a küldeménynek a származási országból való elszállítását kiállítandók, tartalmazniok kell: a) a cukor nemét és mennyiségét; b) a csomagok nemét, számát és megjelölését; c) a cukor származását vagy eredetét, valamint annak rendeltetési helyét; d) a szállítási eszköz megjelölését (vasut, hajó stb.); e) az érvényességi időtartamot, amely azonban, a vámraktárban való tározás idejét bele nem számítva, egy évnél tovább nem terjedhet. A származási bizonylatokat az osztrák-magyar vámterületről kivitt cukort illetőleg a m. királyi (osztrák os. és kir.) vámhivatalok, illetve ha oly cukorról van szó, amely a vámterületről, illetve a flumei és triestri szabadterületről, míg a jelen rendelet közzétételé előtt lépett ki, kivételképpen utólagosan a császári és királyi konzuli hivatalok fogják kiállítani. Jelen rendelet közzétételének napjától kezdve az illetékes állami (vámhivatali, raktházfelügyelőségi) közlegk bármely, a flumei, illetve triestri szabadterületen, vagy oitani vámraktárban beraktározásra kerülő cukort, a származását illetőleg, a kiserő (vám- és szállítási) okmányok, valamint a csomagok jelzése alapján külön nyilvántartani tartoznak a végből, hogy a fél kívánságára a kivitelhez szükséges származási bizonylatok mindenkor kiállíthatók legyenek. Az ekképp nyilvántartott cukort illető bármely változás csak a fent megnevezett közlegknek való előzetes bejelentés és vámhivatali ellenőrzés mellett van megengedve. Az ezen időpont előtt behatározott küldemények részére csak az esetben állítandók ki származási bizonylatok, ha a kivitt cukor származása, illetve eredete az érintett kiserő okmányokból, vagy egyéb segédeszközökből teljes hitelességgel megállapítható. A fentiek értelmében szerkesztett származási bizonylatok a fél kívánságára már a jelen rendelet közzétételének napjától (július 29.) kezdve kiállítandók.

Kertészeti kiállítás Szatmáron. Szatmárvármegye Gazdasági Egyesülete egyik mult ülésén elhatározta, hogy szeptember hónapban kertészeti kiállítást rendez, amelyen az északkeleti vármegyék gyümölcsstermekét és veteményeit fogja bemutatni. A kiállítás rendező-bizottsága, mint tudósítónk írja, ülést tartott, amelyen elhatározták, hogy a kiállítást a Kossuth-kerületben, Szatmár városának legszebb sáthelyén lovó kocsokban rendezik; elhatározták továbbá, hogy a földművelési minisztert megkeresik, hogy a kiállításra egy állandóan működő asztalt állítson fél bemutatás céljából.

Állami mének selejtezése. Az állami méntelepeken a ménselejtezéseket néhány nap alatt már befejezik. A nyitrai, palinai, nagyatádi és az erdélyi méntelepeken tart még a kiserlejtés, amit a jövő héten végeznek be. A méneknek a telepek kiserlejtésé végett való szétosztása szeptemberben lesz. A selejtezőt *Losonczy* miniszteri tanácsos és gróf *Sádpár* Péter miniszteri osztálytanácsos végzik.

A szerb kereskedelmi ügynökség beállításáról. A szerb kormány hat esztendővel ezelőtt Budapesten szerb kereskedelmi muzeumot és ügynökséget létesített s annak vezetésével *Weisz* Soma volt szerb alkonzult birta meg. Az intézmény, melyet egyizben *Mitán* király is meglátogatott, akkortájt sokat foglalkoztatta a közvéleményt. Még több szó essett róla akkor, mikor vezetője, a hírdelt alkonzult visszatérése miatt állásból elcsapott. Rövid szünet után *Kozsics* Mihály, az addigi titkár lett az intézmény vezetője és igazgatója, akit azonban kétféle működés után ez év május havában állásától tüntettek. Helyébe nem neveztek ki új igazgatót. A szerb kormány belátja, hogy az intézmény jöhrét elvesztette és többé nem prosperálhat, a budapesti szerb kereskedelmi ügynökséget most egyszerűen beállították.

A selyemtenyésztés haszna. Bezerédj Pál országos selyemtenyésztési felügyelő most adta ki évi jelentését a selyemtenyésztés állapotáról. A jelentésből kiemeljük a következő érdekes részleteket: Magyarország a mult évben 2042 községben 78.390 család 1,112,548 kilo selyembőrűt kapott 2 millió 59 ezer 59 koronát. 1880 óta, vagyis amióta a selyemtenyésztést rendszeresen üzik hazánkban, összesen 51 millió 476 ezer 914 korona keresetre tettek szert a selyemtenyésztéssel foglalkozó családok. Az országos selyemtenyésztési felügyelőség Szegárdon székeli és mindenkinél szivesen szolgál felvilágosítással. Mint látványos, a selyemtenyésztés sok helyen valószínű istenidőse a népre. Elaggott, munkaképtelen öreg emberek, sok szegény munkanélküli ember, azok kivül gyermekek is kevés fáradsággal pompás keresethez jutnak.

Szélőtermelési kiállítások. A földművelésügyi miniszter jelentése szerint a szőlő a Duna balpartján még virágzik, de néhol már elvirágozott és álagban közepes termést ígér. A Duna jobbpartján kieliertően fejlődik; virágzása - melyben ugyan helyenkint a sok eső és szelek gátolják, minek folytán sokat elugrott - többnyire jól sikerült. Helyenkint ördösöz permetezik és harmadosz kapálják. A terméskülönbség eddig is megfigyelhető. A Duna-tízsa közén nagybőrdára elvirágozott ahol az őszi lagy a vesszőt nem bántotta, szép termést ígér; elvívte a peronoszpora pusztát. Harmadik permetezése folyamában van, terméskülönbség jónak, néhol igen jónak mondható. A Tisza jobbpartján a szőlőt harmadosz kapálják és kétszer permetezték, a szárazságtól helyenkint lesült, az utóbbi esőzés jó hatással volt, elég jó termést mutat. Zemplénvármegye tokaji járásában a tolyó 7-iki jég 20-25% kárt tett. A Tisza balpartján fejlődésre az időjárás eléggé kedvező, a viharos szelek azonban sok szőlőhajtást összetörték. A szemfajdés többnyire kielégítő, bár néhol az esőzések artottak virágzásának, tehát fűrt- és szemképződésének is. Kacsolása kötözése, permetezése serényen folyik. A Tisza-Maros szögén szépen elvirágozott, jó termést ígér. A gyakori esőzés miatt a kapálás és permetezés elmaradt s emiatt néhol gazos, másutt pedig a peronoszpora károsítja. A királyhágontul vármegyékben a szőlők elvirágoztak, második permetezésük folyamában van, a szemek már szép nagyok, némely helyen a peronoszpora pusztult.

Csemegezőlő kiállítások. Boroszlói konzulátusunk jelentése szerint ott a magyar csemegezőlőnek még mindig nincs meg az a nagy keresetsége és értéke, amely méltán megilletné. Ez igen egyszerű okra vezethető vissza. A csemegezőlőnek tudniillik rendkívül vékony héja van és így a vasúton való átvitel alkalmával könnyebben összetörik és így elvészhetelenné válik. Csemegezőlők sokkal izélesebbek az olasz szőlőknél, mivel ennek vastagabb a héja és nem oly leveles, mint a magyar szőlő. Azonban éppen ezen tulajdonságainál fogva az olasz szőlő sokkal könnyebben szalhatós és tartósabb is. A boroszlói kereskedő szivesebben is tartja az olasz szőlőt mert könnyebben tudja eladni és elartani. Kiviteli cégeinknek nagyobb figyelmet kellene fordítani az elszállításra, annál is inkább, mert szőlőtermelésünk jöhréve is megköveteli ezt.

A magyar vendéglősök országos szövetsége szeptember hó 10-én tartja harmadik évi közgyűlést Temesvárott. A közgyűlés napirendje: 1. A közgyűlés megnyitása. 2. A központi igazgatóság és igazgatótanács elterjesztése. 3. A szakosztályok jelentései. Számadások, indítványok, választás.

Az aratás. *Sepsi-Szent-György*ből táviratozzák: Háromszék vármegye sepsi-i járásában az aratás már javában foly. A rozs nagyrészen már le is szakt s a buza aratása közepben van. Mésrékel termése van kilátás. Az árpa szép, 7 mm-t fog adni; a zab szintén jó termést ad s a korai már érik. Az árpát kaszálják. A kukorica néhol közepes néhol meggyenge, általában 6 mm-t adhat. — *Nagykál*ből táviratozzák: Az aratás folyik, a buza 8 métermász adhat. Árpából és zabból jó középtermés várható. A kukorica és dohány igen jó termést ígér.

Vetőmagvak. *Mauthner* Ödön tudósítása a *Budapesti Napló* számára. *Biborherceg* iránt a gazdasági közönség részéről némi érdeklődés nyilvánult, míg a termelők a jelenlegi alacsony árjegység miatt tartózkodó álláspontot foglalnak el. *Muharmagot* már alig, míg *téli búzák* és *téli borsó* némileg keresnek életükben míg a zöldségtrágyához szükséges maglétek után alig kérdezősködnek. *Kapostvárcserepe* legelőrendű termés jelenleg méltányos áron kapható. A németországi termelő vidékekről érkező hírek szerint a *juhérheret* igen jól takarították be és a termés kielégítőnek ígérkezik. A *junagtermés* illőtelő a külföldi jelentések továbbra is kedvezők. Jegyzések nyersarúrt 50 kilónként Budapesten: *Vörösheregy* 70.—72.— K., *Lucernagy* 55.—60.— K., *Muharmag* 11.— K.

Marhahúsárak a fővárosban A fővárosi vásár-igazgató jelentése szerint a marhahús ára a lefolyt héten a következő volt: Vesepecsenye egészben 1.86 —3.— koronáig, Vesepecsenye tisztított 1.80—6.— koronáig, Marhahús hátulja pecsenyének 1.20—2.— koronáig, Ugyanaz levelesnek 1.20—1.80 koronáig, Marhahús eleje II. rendű —96—1.60 koronáig, Ugyanaz III. rendű —88—1.86 koronáig, Marhamáj —60—1.18 koronáig, Marhavelősonat — — — koronáig, *Állagok*: Vesepecsenye 2.67 korona, Marhahús hátulja 1.47 korona, Marhahús eleje 1.19 korona, marhamáj 95 fillér és marhavelős osont — fillér.

Petroleum. (Hesz Izidor és Társa jelentése a Budapesti Napló részére.) Az üzemlet menete igen gyenge, az árak nem változtak. — Jéggyészünk: Amerikai 1 osslagos petroleum 42.— korona. Orosz 3 csilagos petroleum 38.— korona. Biztonsági 2 csilagos petroleum 30.— korona. Elsőrendű Standard-petroleum 29.50 korona. Benzín — — — korona. Amerikai császárölaj, ottani finomítás 62.— korona. Amerikai császárölaj belöldi finomítás 48.— korona. Az árak 100 kilogrammonként, készpénzfizetés mellett 20% gőngyusly, az iteni vasutához szállítva értendő. Kékgálic I. vasmentes 57.— korona. Zöldgálic 8.— korona, carbolínum 1.15.— korona, carbolínum II. 18.— korona, Bacugépolaj (Gross) 44.— korona, Oliva gépolaj I. 76.— korona, Oliva gépolaj II. 64.— korona, Tovothe-gépkénőcs 60.— korona.

Denaturált szesz. (Kalmár Sándor cég jelentése.) Ugy az eladók, mint a vevők tartózkodó álláspontot foglaltak el és így e cikk irányzatában változás nem állott be. A fogyasztás kielégítő lévén, azon csekély exkontingens-tételek, amelyek a remélt, de elmaradt pótkontingens folytán piacra kerültek, csakhamar szilárd kezekbe jutottak és a denaturált szesz árát nem befolyásolták. Mai nagybani jegyzések azonnali szállításra 35.50—36.— korona pr. 10.000 liter %-kánt

ingyenbordóban budapesti állomásra szállítva, készpénzfizetés mellett. Egyes barrekok 1 koronával drágábbak.

Gyors- és teherárufelvétel a Lípótvárosban. A magyar királyi államasutak igazgatósága évekkel ezelőtli Budapest lípótvárosi városi iroda címen irodát rendezett be a Lípótvárosban — Arany János-utca 21. szám alatt, — ahol a vasuton elszállítandó gyors- és teherárak 1000 kilogramm súlyig feladhatók, melyekről végleges átvételi elismervényeket (feladási venvények) szolgáltatnak ki. Terjedelmese, tűzveszélyes és oly árak, melyeknek vasuton való szállítása különös feltételekhez van köve, a felvétel alul ki vannak várva. Hivatalos órák hétköznapokon reggel 8 órától 12 óráig és délután 2 órától 7 óráig vannak megállapítva, — a törvényes munkaszüneti napokon azonban az iroda ninos nyitva. A városi irodában feladott árúknak az illető pályaudvarokra való kifuvározásáért következők illetékek számíthatnak fel: a) gyorsárúkért: 10 kilogramm súlyig 20 fillér, 10—50 kilogramm 40 fillér, minden további 50 kilogrammért 30 fillér, b) teherárúkért: 50 kilogramm 40 fillér, minden további megkezdett 50 kilogrammért 20 fillér. Minthogy a szállítmányok csekély dházassért a fő- és székváros IV.—IX. kerületéből a lakásról esen városi felvételi irodába is elszállíthatnak, — a szállító közönség azon előnyös helyzetben van, hogy szállítmányait nem kénytelen a távoeső pályaudvarokra tetemes költséggel személyesen kiszállítani és ott a feladóvenvény átvételéig órákat eltölteni, — hanem módjában áll ezen teendőit egy levelezőlap után a vasutintézetnél közvetlenül elvégezteni, — miért is a magyar kir. államasutak igazgatóságának ezen intézkedése a szállító közönség érdekét nagy mértékben elmozdítja.

Napirend.

Napló. Hétfő, augusztus 2. — Római katolikus: István foltal. — Erelőstán: Eleázár. — Görög-ország: (július 21.) Sim. rem. — Zaidó: Áh. 10. — Nap két: 4 óra 25 percek. — Nyugszik: 7 óra 14 percek. — Hold két: 3 óra 35 percek délután. — Nyugszik: 12 óra 16 percek éjjel.

A pénzügyminiszter fogad délután 4 órakor.

Nemzeti Múzeum. Állattár. Nyitva 9 órától 1 óráig.

Közeledési Múzeum a Városligetben nyitva d. e. 9-10 12 óráig és délután 2—8-ig.

As Akadémia Goethe-szobója nyitva délelőtti 10—12-g. Nyilvános könyvtár zárva vannak.

A kereskedelmi és iparkamara könyvtára (Szemere-utca 6. sz.) nyitva minden hétköznap fél 10-től fél 2-ig.

A fúvósok könyvtár (Károly-körút 28.) mindennap nyitva van, köznapokon délelőtti 9—1-g, vasár- és ünnepnapokon 9—12-g.

As aquinumi ásatások és múzeum. Megtekinthetők egész nap III. ker. Ó-Buda, Kulső-Szent-Endrei-ut. Helyérdeku vasut a Pálffy-térről.

Egyetemi fúvósok az Üllői-uton délelőtti 7 órától 12 óráig és d. e. 3 órától 8 óráig.

Menügyűjtési helyiségek a Markó- és Sóiym-utca sarkán, reggel 8 órától este 6-g.

Állatkert a Városligetben nyitva egész nap. Belépődíj 60 fillér.

Magyar Kereskedelmi Múzeum. igazgatóság, kereskedelmi szaknyelvára, tudakos-osztálya és keleti mintatára V. kerület Váci-körút 32. szám alatt. Hivatalos órák: délelőtti 9 órától 12 óráig és délután 3 órától 6-ig. Hazai termékek állandó kiállítása és kereskedelemörtené-gyűjtemény, továbbá a házi-ipari kiállítás (melyben az üzletvezetés árnyalásait is eszűzől) a városi ipar-csarnokban (vasár és ünnepnapokon is) nyitva délelőtti 9 órától 12 óráig és délután 3 órától 6 óráig. A külföldi kirendeltségek központi üzletvezetése (Magyar kereskedelmi részvénytársaság) V. Váci-körút 32. szám alatt.

Fürdő- és üdülőhelyek a déli vasut mentén.

Vonatszekkötételek és menetárak Budapestről (déli vasuti pályaudvar).

Abbazia (Pragerhofon át) Budapest d. v. ind. 8:00 reggel, 8:00 este. Abbazia-Mattuglie gyorsvonatokra: I. oszt. 109.10 K., II. oszt. 77.90 K., III. 49.50 K.

Arco (Pragerhof-Marburg-Morin át) Budapest d. v. ind. 8:00 reggel 8:00 este. Arco érk. 9:50 d. e., 10:39 este. Menetárák Mori állomásig 30 napig érvényesek*) gyorsvonatokra: I. oszt. 140.20 K., II. oszt. 101.— K., III. oszt. 64.70 K.

Auenhof (Pragerhofon át) Budapest d. v. ind. 8:00 reggel, 8:00 este, 10:00 este. Velden állomásig, gyorsvonatokra: I. oszt. 83.10 K., II. oszt. 58.10 K., III. oszt. 36.80 K.

Balaton-Földvár Budapest d. v. ind. 5:50 reggel, 6:50 reggel, 8:00 d. e. 2:00 d. u. 5:25 d. u., 8:00 este, 10:00 este. Balaton-Földvár érk. 8:52 d. e., 11:04 d. e., 10:30 d. e., 6:10 d. u. 8:16 este, 10:32 este, 1:42 éjjel. Gyorsvonati menetárák: I. o. 21.60 K., II. oszt. 14.40 K., III. oszt. 8.70 K. Személyvonati menetárák: I. oszt. 15.40 K., II. oszt. 10.30 K., III. oszt. 6.50 K. Tekintet nélkül a kiadás napjára, a fürdőóvad végéig, azaz szeptember 30-ig bezárólag érvényesek.

Balaton-Füred Budapest d. v. ind. 5:50 reggel, 6:50 reggel, 8:00 d. e., 2:00 d. u. 5:25 d. u., 8:00 este, 10:00 este. Siófok érk. 8:27 d. e., 10:37 d. e., 10:10 d. e., 5:37 d. u. 7:48 este, 10:11 este, 1:17 éjjel. Gyorsvonati menetárák: I. oszt. 19.00 K., II. oszt. 12.70 K., III. oszt. 7.60 K. Személyvonati menetárák: I. oszt. 13.50 K., II. oszt. 9.00 K., III. oszt. 5.60 K. Siófokig és vissza. Tekintet nélkül a kiadás napjára, a fürdőóvad végéig, azaz szeptember 30-ig bezárólag érvényesek.

Brennerbad Pragerhof-Franzensfesten át Budapest d. v. ind. 8:00 reggel, 8:00 este. Brennerbad érk. 5:26 regg., 3:01 d. u. 30 napig érvényes menetárák: Gyorsvonati menetárák: I. oszt. 132.— K., II. oszt. 94.80 K., III. oszt. 60.70 K.

Daruvár N.-Kanizsa-Barcsón át, Budapest d. v. ind. 8:00 reggel, 10:00 este, érk. 8:53 este, 19:09 d. u. Személyvonati menetárák: I. oszt. 25.20 K., II. o. 16.80 K., III. oszt. 10.80 K. Barcsról 30 napig érvényes menetárák: I. oszt. 13.— K., II. oszt. 9.— K., III. oszt. 6.— K.

Fonyód-Fürdőtelep Budapest d. v. ind. 5:50 reggel, 6:50 reggel, 8:00 reggel, 2:00 d. u. 5:25 d. u., 8:00 este, 10:00 este. Fonyód-Fürdőtelep érk. 9:37 d. e. 11:53 d. e., 10:58 d. e., 7:03 este, 1:00 éjjel. 2:25 éjjel. Gyorsvonati menetárák: I. oszt. 27.20 K., II. oszt. 18.— K., III. oszt. 10.80 K. Személyvonati menetárák: I. oszt. 19.20 K., II. oszt. 12.90 K., III. oszt. 8.10 K. Tekintet nélkül a kiadás napjára, a fürdőóvad végéig, azaz szeptember 30-ig bezárólag érvényesek.

Gleichenberg Pragerhofon át Budapest d. v. ind. 8:00 reggel, 8:00 este, 10:00 este. Purkla érk. 8:00 este, 8:18 d. e., 3:00 d. u. 30 napig érvényes menetárák: Gyorsvonatokra: I. oszt. 60.20 K., II. oszt. 41.20 K., III. oszt. 25.60 K.

Gossensass Pragerhof-Franzensfesten át Budapest d. v. ind. 8:00 reggel, 8:00 este. Gossensass érk. 4:49 regg., 2:33 d. u. 30 napig érvényes menetárák: Gyorsvonatokra: I. oszt. 123.90 K., II. oszt. 88.70 K., III. oszt. 56.80 K.

Görz (Pragerhofon át) Budapest d. v. ind. 8:00 reggel, 8:00 este, 10:00 este. Görz érk. 10:00 este, 10:07 d. e., 6:51 este. 30 napig érvényes menetárák: Gyorsvonatokra: I. oszt. 109.10 K., II. oszt. 77.90 K., III. oszt. 49.50 K.

Hévíz Budapest d. v. ind. 6:50 reggel, 8:00 reggel, 2:00 d. u., 8:00 este, 10:00 este. Keszthely érk. 1:00 d. u., 11:45 d. e., 8:10 este, 12:00 éjjel, 3:40 reggel. Menetárák: Gyorsvonatokra: I. oszt. 34.80 K., II. oszt. 23.— K., III. oszt. 14.— K. Személyvonati: I. oszt. 25.50 K., II. oszt. 16.80 K., III. oszt. 10.60 K. Tekintet nélkül a kiadás napjára, a fürdőóvad végéig, azaz szeptember 30-ig bezárólag érvényesek.

Lipik (Nagy-Kanizsa-Barcsón át) Budapest d. v. ind. 8:00 reggel, 10:00 este. Lipik érk. 10:18 este, 3:34 d. u. Személyvonatu menetárák: I. oszt. 25.20 K., II.

oszt. 16.80 K., III. oszt. 10.80 K. Barcsról 30 napig érvényes menetárák: I. oszt. 15.00 K., II. oszt. 10.00 K., III. 7.00 K.

Meran (Pragerhofon át) Budapest d. v. ind. 8:00 regg., 8:00 este. Érk. 7:51 regg., 8:19 d. u. Bozen-Sries állomásig 30 napig érvényes*) menetárák: Gyorsvonatokra: I. oszt. 132 K., II. oszt. 94.80 K., III. oszt. 60.70 K.

Pörschach a/S. (Pragerhofon át) Budapest d. v. ind. 8:00 regg., 8:00 este, 10:00 este. Érk. 7:31 este, 6:35 regg., 1:50 d. u. 30 napig érvényes*) menetárák: Gyorsvonatokra: I. oszt. 83.10 K., II. oszt. 58.10 K., III. oszt. 36.80 K.

Rohitsch (Pragerhofon át) Budapest d. v. ind. 8:00 regg., 6:50 regg., 8:00 este, 10:00 este. Érk. 3:09 d. u., 8:33 este, 3:34 regg., 9:01 d. e. 30 napig érvényes menetárák: Gyorsvonatokra: I. oszt. 61.90 K., II. oszt. 42.50 K., III. oszt. 26.40 K.

Römerbad (Pragerhofon át) Brdapest d. v. ind. 8:00 regg., 6:50 regg., 8:00 este, 10:00 este. Römerbad, érk. 4:11 d. u. 10:02 este, 4:33 regg., 10:31 d. e., 30 napig érvényes menetárák: Gyorsvonatokra: I. oszt. 70.— K., II. oszt. 48.60 K., III. oszt. 30.40 K.

Savanyukút (Kanizsán át) Budapest d. v. ind. 6:50 regg., 8:00 regg., 8:00 este, 10:00 este. Savanyukút érk. 7:24 este, 3:57 d. u., 6:48 regg., 8:03 d. e. Személyvonati jegyek: I. oszt. 28.80 K., II. oszt. 19.20 K., III. oszt. 12.— K.

Semmering (Kanizsa-Pragerhofon át) Budapest d. v. ind. 8:00 regg., 6:50 regg., 8:00 este, 10:00 este. Semmering, érk. 6:47 este, 2:40 éjjel, 7:07 regg., 4:36 d. u. Gyorsvonati menetárák: Gyorsvonatokra: I. oszt. 79.80 K., II. oszt. 55.90 K., III. oszt. 35.20 K.

Siófok Budapest d. v. ind. 5:50 regg., 6:50 regg., 8:00 regg., 2:00 d. u., 5:25 d. u., 8:00 este, 10:00 este. Siófok érk. 8:27 d. e., 10:37 d. e., 10:10 d. e., 5:37 d. u., 7:48 este, 10:11 este, 1:17 éjjel. Gyorsvonati menetárák: I. oszt. 19.00 K., II. oszt. 12.70 K., III. oszt. 7.60 K. Személyvonati menetárák: I. oszt. 13.50 K., II. oszt. 9.00 K., III. oszt. 5.60 K. Tekintet nélkül a kiadás napjára, a fürdőóvad végéig, azaz szeptember 30-ig bezárólag érvényesek.

Tobelbad (Pragerhof-Grason át) Budapest d. v. ind. 8:00 regg., 8:00 este, 10:00 este. Premestatten-Tobelbad, érk. 6:10 este, 8:04 regg., 1:44 d. u. Graz állomásig 30 napig érvényes menetárák: Gyorsvonatokra: I. oszt. 60.20 K., II. oszt. 41.20 K., III. oszt. 25.60 K.

Toblach (Pragerhofon át) Budapest d. v. ind. 8:00 regg., 8:00 este, 10:00 este. Toblach, érk. 1:02 éjjel, 10:46 d. e., 7:15 este. 30 napig érvényes*) menetárák: Gyorsvonatokra: I. oszt. 111.70 K., II. oszt. 79.50 K., III. oszt. 60.80 K.

Tüffer (Pragerhofon át) Budapest, d. v. ind. 8:00 regg., 6:50 regg., 8:00 este, 10:00 este. Markt-Tüffer, érk. 4:02 d. u., 9:52 este, 4:26 regg., 10:21 d. e. 30 napig érvényes menetárák: Gyorsvonatokra: I. oszt. 70.— K., II. oszt. 48.90 K., III. oszt. 30.40 K.

Velden a/W. (Pragerhofon át) Budapest, d. v. ind. 8:00 regg., 8:00 este, 10:00 este. Velden, érk. 7:42 este, 6:46 d. u., 2:04 regg., 30 napig érvényes*) menetárák: Gyorsvonatokra: I. oszt. 83.10 K., II. oszt. 58.10 K., III. oszt. 36.80 K.

Varasd-Teplitz (Csáktornán át) Budapest d. u. ind. 6:50 regg., 8:00 este, 10:00 este. Varasd-Teplitz, érk. 5:21 d. u., 5:24 regg., 7:06 regg. Személyvonati jegyek Csáktornya állomásig: I. oszt. 21.60 K., II. oszt. 14.40 K., III. oszt. 9.60 K.

*) Május hó 1-6-től augusztus hó végéig eső időszakban váltott jegyek f. évi október hó végéig érvényesek.

† Június hó 20-tól szeptember hó 10-ig közlekedik.

†† Július hó 1-6-től augusztus hó 31-ig csak vasár- és ünnepnap közlekedik.

Goldberger Sám. F. és Fiai

kartonnyomó-gyár, Budapest, III. Ó-Buda.

Raktárak:

Budapest, Sas-utca 27. Bécs, Gonzagagasse 12.

